

EINE GENEHME BIETE AN ALLE MUSIKBEHENDIGER. MUSIK IST NICHT ZUERST VON DYNAMIK, und besonders meine Bearbeitungen der russischen Volksmusik erfordern ein **gutes Verhältnis** zwischen piano und forte. Achtet bitte auch auf die **wechselnden Tempi**!

1. Die Wolgaschlepper

Ey ukhnyem! Ey ukhnyem!

Das Lied beschreibt Leiden und Elend der Burlaken, die bis zur Erfindung des Dampfschiffs im zaristischen Russland an der Wolga Schiffe stromaufwärts zogen. Die Wolgaschlepper waren Leibeigene, die bis zur Erschöpfung schufteten und dabei laut riefen: „Ey ukhnyem! Ey ukhnyem!“ = Hau ruck! Hau ruck!, und immer wieder: „Yeschtscho razi! Yeschtscho da ras!“ = Noch ein bisschen! Noch einmal!

Russisches Volkslied

Adagio ♩ = 66

to Mute
Pos. 1
f
to Mute
Pos. 2
f
Pos. 3
f

2. Grüße aus Moskau

Während meines Besuchs der russischen Hauptstadt „verfolgte“ mich die Erkennungsmelodie von Radio Moskau und daraus entstand diese musikalische Erzählung...

Moderato ♩ = c. 108

portato grave
Pos. 1
mf
sfz
1.x ff
2.x sub. pp
Pos. 2
portato grave
mf
sfz
1.x ff
2.x sub. pp
Pos. 3
portato grave
mf
sfz
1.x ff
2.x sub. pp

3. Eintönig klingt das Glöckchen

Adnazvutchno gremit kalakoltschik

Wenn eine Kutsche oder ein Schlitten von drei nebeneinander angeschirrten Pferden gezogen wird, haben wir sofort die berühmte Troika vor Augen und fühlen uns in die unendlichen russischen Weiten versetzt. Dazu gehört eben das eintönige Glöckchen, das mit seinem ständigen Geläute die Pferde in Bewegung hält. Der Kutscher stimmt dann oft dieses wunderschöne melancholische Lied an und die seelenvolle Stimmung geht auf die Fahrgäste über...

Russische Volksweise

Rubato dolce ♩ = 50

A
Portato sempre
Bei 2.x Longa
B
1.
2.
Pos. 1
mp
Portato sempre
Bei 2.x Longa
1.
2.
Pos. 2
Sempre senza sordino!
mp
3
3
3
3
mp
1.
2.
Pos. 3
Sempre senza sordino!
mp
Bei 2.x Longa
1.
2.

4. Kalinka

Kalinka (Diminutiv von Kalina) ist eine rote Schneeball-Beere und war vermutlich mit anderen Früchten eine traditionelle Opfergabe für Ljuli, die altslawische Göttin des Frühlings, der Erde, Fruchtbarkeit und Liebe. Letzteres ist wohl der größte Wunsch der Menschen, die heute dieses Lied singen.

Adagio rubato ♩ = c. 40

Russisches Volkslied

5. Abendglocken

"Vetscherni zvon"

...der Klang der Abendglocken, wie viele Gedanken ruft er hervor...Über die Tage der Jugend im heimatlichen Kreise, wo ich liebte, wo mein Vaterhaus stand...

Adagio rubato ♩ = c. 66

Russische Volksweise

Wah-wah-Mute

A

6. Mondschein

Svetit myesyats

Meist beginnt dieses Lied bzw. dieser Tanz erst langsam. Dann steigert sich das Tempo nahezu bis zur Extase. Wenn die Tänzer atemlos fast auf dem Boden liegen, erklingt die Balalaika mit dem Hauptthema zunächst beruhigend zu langsamen Bewegungen, die dann wiederum am Ende in einem Wirbelsturm enden.

Russisches Volkslied

Larghetto ♩ = 60

2. x Andante ♩ = 80

nur 2. x

A

7. Schwarze Augen

Otschi tschornyje

Schwarze Augen, leidenschaftliche Augen, brennende, schöne Augen.
Wie ich euch liebe, wie ich euch fürchte! Seit ich euch sah, habe ich keine ruhige Minute mehr...

Bekanntestes russisches Lied
(um 1850)

Moderato amoroso ♩ = 126

Pos. 1 *ppp* < *mf*

Pos. 2 *ppp* < *mf*

Pos. 3 *ppp* < *mf*

rit. // G.P. **Longa** **Furioso** *molto accelerando e crescendo*

A

8. Herrlicher Baikal

Slavnoye morye – sveschtschený Baikal

Der Zar verbannte seine Gegner an die mongolische Grenze in Fernost/Sibirien 6000 km weit weg. Selbst bis zum Baikal, dem tiefsten See der Welt (1642 m), sind es 1000 km. Flucht unmöglich. Der tollkühne Flüchtling in unserem Lied wagt es dennoch auf einem „Kahn“ (ein Fass) mit einem schäbigen „Segel“ (sein Mantel)...

Russisches Volkslied
(18./19. Jh. Fernost/Sibirien)

Andante lamentoso ♩ = 120

con sordino *portato perpetuo*

Pos. 1 *mf*

Pos. 2 senza sordino *mp*

Pos. 3 senza sordino *portato perpetuo* *mp*

A

Solo *portato perpetuo*